

ET PINGUI SERVICE ARMATUS EST. De impio divite intelligit, qui adversus Deum quasi divitiis armatur, cum ex rebus temporalibus tumens atque superbians, contra praecpta veritatis erigitur. O arma miseri ponderis plena, quibus iniquis in hujus mundi mare submergitur, et peccatis onustus in gehennam ducitur! Sed hoc onus, cum onus mentis sit, hoc potissimum habet, quod oculos nostros occusat, et dum terrena nimis affectu consideramus, cœlestia videre non possumus. Unde subdit:

VERS. 27. — OPERUIT FACIEM EIJUS CRASSITUDINE; ET DE LATERIBUS EIJUS ARVINA DEPENDET. Ex habitu corporis mentem et animum hominis imponit describit; et hec, quam dicit crassitudo et arvina ejus, impii indicat arrogantes, confidentiam, contumaciam et mentis stuporem, quibus inflatus Dei leges infringere non veretur. Ita sep̄ in Scripturis singulari quodam infamiae titulo impii et iniqui homines vocant pingues, crassi, obesi; exempli gratia pastores mercenari apud Jeremiam, de quibus est illud, cap. 46, 21: Mercenaria quoque ejus, qui versabatur in medio ejus, quasi vituli saginatis versi sunt, et fignerunt similes, etc. Item tyranni atque crudeltes in pauperes, juxta illud, Psal. 21, 15: Tauri pingues cōsiderent me. Item iniqui divites, juxta illud Isaie, cap. 17, 4: In die illâ attenuabitur gloria Jacob, et pinguedo carnis ejus marcescat. Item voluptuarii, gulosi atque carnales, juxta illud, Amos 4, 1: Audite verbum hoc, vacca pingues, que estis in monte Samarie, etc.; de quibus sep̄ Psalmista; sed presertim illud: Prodiit quasi ex adipe iniquitas eorum, Psal. 72, 7: et juxta Hebreum: Exit pro adipe oculus eorum. Non quod seculi exierint, sed quod exisse videantur aut non esse pro genarum tumore et nimis pinguedine. Et hoc propriissimum textus hujus verba volunt: Operuit faciem ejus crassitudine; et juxta Hebreum: Operuit faciem suas in adipe suo.

Hec autem phrasis originem trahere potuit ex eo, quid qui corpus habent nimia pinguedinem onustum, ut plurimum tarda sunt ingenio, et ad sapientie virtutis studium incepit. Id quod Ἀgypti innuere videbant subholoscū, dūm (ut narrat Plutarchus, tractatu de Iside et Osiride) sacerdotes Iside solebant dare Apī, quem colebant, potum ex quodam puto, non autem ex Nilo: Non quid, inquit, Nili aquam profanam arbitrarentur crocodili causā (ut quorundam cerebat opinio); nihil enim est aequum apud Ἀgyptios majori in honore aqua Nili; sed quia ejus aqua pota creditur pinguedinem carnisque magnum efficer incrementum. Non volunt autem Apī pinguem esse et multa carne obesum, ut nec seipso quidem, sed animis volunt levia atque gracilis circumdata esse corpora, ne divina pars à mortali prematur. Hec Plutarchus. Et cū Isi agud eos eadem sit que Minerva, facile colligunt illos innare voluisse sapientiam non recte habitare in corpore onusto pinguedine, ut eleganter Horatius, lib. 2 Sermonum, satyrā 2:

Nam cornua onustum

Hesterni vitiis asinum quoque prægravat ipsum, Atque affigit lumen diuinum particulam aure, Quò spectat illud Grecum in Gnomis adagium: Ησυχία γαρ τοις λόγοις τοις τέλοις.

Quod S. Hieronymus, epist. 2 ad Nepotianum, ita reddit:

Pinguis venter non gignit sensum temeris.

Hec porr̄ mentis crassitudo propter multas copias et nimis prosperam fortunam hominibus accidere solet. Sicut enim corpus parum exercitatum et bene pastum crassus fit, ita et mens, si nullis laboribus exerceatur, sed delicias recreetur, superflua fit et arrogans, Deoque parum obsecundat. Quod laudenter docuit Moyses, dicens de populo Israel, Deut. 32, 15: Constituit eum super excelsam terram, ut comedere fructus agrorum, ut sugeret mel de petra, oleumque de saxo durissimo: batyram de armento et lac de ovinis cum adipē agnorum et artemis filiorum Basan, et hircos cum medullā tritici, et sanguinem uice biberet meracissimum. Incrassatus est dilectus, et recalcaratus. Ubi Chaldeus legit: Dives factus est Israel, et recalcaratus. Ad que verba facile observes, quām sī affinitas divitiae et opulentiae peccata, ut veluti naturali conceptione incrassatus sive dives recalcaratus dicatur non secūs ac equus beni et abundo pastus, nec labori assuetus, ferus evadit, et recalcarare discit. Quare non minus, ac forte multò magis timenda est viro pro pecunia quām inopia. Id quod sanctus Pater Gregorius, lib. 12 Moralium, cap. 22, hanc obscurè significavit, dūm hunc locum hoc modo pulcherrimi: interpretatur: Operuit faciem ejus crassitudine, et de lateribus ejus arvina dependet. Visus quippe in facie est, in qua et primis corporis honorabilior pars est. Non ergo ait immorior: Mētis intentio per faciem designatur, quam quolibet virtutem illuc videamus. Faciem ergo crassitudine operit, quia desiderata terrenarum rerum abundantia oculis mentis premit; et hoc quid in eis esse horribile debuit, ante Dei oculos fedat, quia curis multiplicibus aggravat. Hec ille. Qui et statim arvina nomine ē lateribus impii divitis dependentis illos intelligit, qui auxilio ejus roborati mala patrare non cessant. Porr̄ pro verbis istis: Et de lateribus ejus arvina dependet, Septuaginta legit: Καὶ εἰς τοὺς ἀπόρους ἵνα τὸν πάροιον, quod S. Augustinus in Annotationibus legit: Et fecit capistrum super femora. Capistra, ut notum est, mulorum ori adhucuntur, ut trahant quām homines velint; at nequam spiritus quot libidinis instrumenta videt, tot capistra, tot restes putat, quibus alligare possit et trahere homines in extremam ruinam. Augustinus enim ibidem ait: Fecit capistrum super femora, ut libidinibus suis colligaretur, quo vinculo duceretur ad mortem. Non ergo diabolus auctorī vinculo quo hominem trahat, quām si in eo excitet flammas libidinis, quibus teneri incipiatur. Dens bone, qui libidinis nutrit quantum bitumen habet, quo perditionis portis adhucrescat penē insolubiliter! quanta vincula profert, quibus à diabolo repulteret et trahatur in ruinam?

VERS. 28. — HABITAVIT IN CIVITATIBUS DESOLATIS ET IN DOMIBUS DESERTIS, QUE IN TUMULOS SUNT REDACTE (1). Versus hic multipliē interpretationem admittit. Ac Stunica quidem exponit adhuc de prospero ejus rerum cursu, ex quo illa, ut diximus, ejus crassitudo nata sit; q. d.: Tanta est ejus copiarum vis, ut civitates desolatas restaurare, et domos desolatas atque in tumulos redactas, quo nomen in vulgo compareat, reficeret molistur. Sicut v. g. Constantinus Byzantium ornavit et amplificavit, et Constantinopolis auncupavit; Alexander Alexandriam, et multis alias urbes. Quam expositionem ex eo confirmat, quod hāc re ipse Job, cap. 5, 14, hominem ligicem descripsit dicens: Cum regibus et consulibus terra, qui adificant sibi solidatines.

Alii vero passim exponent significari impium ē summa opulentia et abuso tyrannidē aquo Dei iudicio cōdēvenire, ut inhabitat civitates suas ab hostibus subversas domosq; collapses, extincta gloria illa florētūm urbium ampliarumq; domorum, quis disrupti subditorum opibus construxerat. Quod quidem flagelli genus frequenter in Scripturā indicatur, velut apud Sophoniam, cap. 3: *Ve provocatis et redempta civitas, columba, etc.*; deinde additur: *Desertas eci vias eorum dum non est qui transeat: desolatas sunt civitates eorum non remaneant viro neque ullo habitatore.* Sed aliud accipe huic loco convenientius exemplum apud Isaiam, cap. 5, 8: *Ve qui conjugitis domum ad domum, et agrum agro copulatis usque ad terminum loci. Numquid habitabilitis vos soli in media serre? In auribus meis sunt habe, dicit Dominus exercituum: Nisi dominus multae desertae fuerint grandes et pulchra absque habitatore.* Summa rerum omnium orbitate impium conflictori docet, quandoquidem pro opulentis urbibus ac domibus aqua copulatis inopis solitudinem habitare cogit. Hic igitur, inquit, cum res suas amiserit, omnique fuerit dominatione spoliatus, solitudines persequeatur. Extulit enim est hic mos, quilibet loca ad salutem capiare ubi consistat, ad periculum, quod impedit, propulsandum. Talia subiungunt aliqui Hebraeorum reges, qui è solo dejecti, in alienum solum ablegati, privatam egerunt vitam laboris et soliditudinis plenam. Pro omnibus, qui hujusmodi supplicium experti sunt, unum commemorare sufficiat Nabuchodonosorum, qui ejectus ē regno in solitudine visit inter feras, cum quibus habuit communem pabulum et vitam non dissimilare. Unde sic ut simplex admodum est iste sensus, et cum sequentibus validē congruit, ita iure a Patribus Gracis, et inter retentiores a Pinedā Sanctioque præfertur.

VERS. 29. — NON DIBITUR, NEC PERSEVERABIT SUBSTANTIA EIJUS, NEC MITTET IN TERRA RADICEM SUAM (2).

(1) Quæ scilicet desolatae erant antequam ab ijsa rediificantur. Iis Vatablus, Isidorus Clarus, Emmanuel Sā. Vel sensus est: Habitabat in civitatibus desolatis, quia sibi ipse tyrannus solitudinem facit, populus plus justo onerans tributis, et superbe vexans, et male tractans; quare sibi quisque consularit, et alias sedes querit. Ita Cajetan. (Menochius.)

(2) Non dūm fructus divitis, vel, dives esse non

VERS. 30. — NON RECEDET DE TENERIS; RAMOS EJUS AREFACTI FLAMMA, ET AUFERET SPIRITU ORIS SUI. Alius in his verbis continetur tribulationis in impiūm irruēm cœneus. Nomine autem substantia intelligit quidquid facultatis temporalis habet sive in pecoribus et armentis, sive in arvis et possessionibus, sive in pecunia et redditibus. Generaliter ergo vult dicere, quidquid aut hereditate, aut acquisitione alio modo possidet, stabile non erit, sed paulatim ad nihilum redigetur atque dissipabitur. Bonæ enim omnia, quæ fortuna dicuntur, incerta, commutabilia, peritura, instarque Europi cuncta, redeunt, perent, moriuntur. Eleganter Papyrius Fronto n., de peculio, 1, 40, aiebat, *peculium homini simile esse*; peculium enim nasci, crescere, decessere, et mori. Sed quod ille de peculio dixit, de caducis universis bonis dici potest, quae fluxu dubio et reciproco venient et recessunt, nihilque est quod stable et diuturnum esse videatur; quam ob causam D. Paulus *incertum divitiarum* nuncupavit, 1 Tim. 6, 17; ut eos falli sit neceſſe, qui opibus ut baculo arundinose nituntur, sequentes in perpetuum opinantur, si nummos habuerint. David mirabiliter sua poetica sapienter hoc expressit, Psal. 61, 11: *Divitiae si afflant, nolite cor apponere;* in Graco est, *εἴτε φύεται, εἴτε φλέται,* quemadmodum etiam multi Ecclesiæ doctores legunt; quod à pīis Patribus docti expendunt, cū sacrum illud oraculum interpretatione illuminant. Vides, inquit S. Ambrosius, *quia flent, non vides quia præterfluent.* Flent et sunt quia mirari; quomodo venient sicut transeunt et recessunt, *¶* Paria S. Augustinus: *Non vides, quia sibi cor posueris, et tu flues?* Tertullianus, lib. 4 contra Marcionem, cap. 15, alio quodam modo vatis Regi dictum ita verit: *Divitiae si reluent, ne adcereris cor.* Verba quidem varia sunt, res eadem. Fulgetr̄ sibi ante oculos ponit, aut volantes illos de nocte atque errabundo ignes, qui aeris motu huc et illuc rapuntur. Blandū aliquibus spectaculum, in quo diūlū haren̄ fixi et sequuntur, evanescere prius vident, quām quid rei esset percipere potuerint. Aut mitemus quādam esse putavīt opes, aut lignum immobile putridum, quod in tenebris nitorem habet exiguum, neque durabilem. *Esi reluent, ne adcereris cor,* vel, ut noster habet interpres: *Nolite apponere cor.* Lux carna evanida, rapidus et incertus fluxus, abeunt celeriūmē rapuntur. Apponere autem cor, est omnem curam, studium, industria, conatum animi omnem et affectum in divitis retinendis collare, et, ut ait Euthymius, *περιπλόκωσσα, κλῖνες εῆγοι.* Quod perinde est (inquit Elias Creteſis in orat. 45 Nazianzeni) ac si quis manu fluentem aquam prehendere velit et tenere, quod frustra fit, estque stultitia ac levitas puerilis. Anguillam mani tenes, quantūm premas, elaberis, corvunque deludet hiātum. Recēt quadret in istiusmodi divites iniquos tetras, chori illud ex Gabrie apolo, quod sic habet:

Βέβητο ταῦτα τις τρόπον ἔχεται, poterit, cūm desolentur civitates, et populi frequentia minatur. (Menochius.)

Οὐαὶ τοῖς ἀδόκηστοις μάθετοι θεοῖς·
ἢ δὲ γράμματοι μὴ φέννοι, τίκνει, ἵπη·
Τὸν σὸν τὴν τέλειαν, ἀλλὰ λατεῖς ἀπεγίγνεται·
Puer die festo bouis cùm niscera
Vordasset, Hei mater, clamat, mea efflant
Intestina; at ridens ait: Fili, hād time;
Nam non tua sunt hoc, sola at aliena vomis.

Dicitur in eos, qui qua rapto et fraude congecerunt aegre perdunt. Unde Alcicius pectorum fixis emblematis, milvum pingens ea quae devoraverat evomenterem. Milvus quippe in Hieroglyphicis locupletem designat et rapaceum, quod in Phædone significat Socrates, cum hos homines qui avaritia studissent, et ad imbecillorum explicationes et rapias parati a se semper prompti fuissent, in milvus et lupos converti ait; titulum autem emblematis ponit istam Plutoni sententiam: *Mala parta mali dilabuntur.* Hoc si venieret aliquando in mentem iis qui tam impensis animo secum agitant ut faciendo lucri rationem conquiri, hinc et illic pecunias corrallant, per intere unde habeant curant, aut certe timentur ne amittendi alei fortasse aliquando impotentes cruentarent, aut ne justam in se Numinis iram provocarent; aut salem cogitarent, quāna hec fluxa sint, quāmque fragilia ea fortuna bona, quorum habendorum causā tota tantisque cursis distribuntur. Celebratum est iam olim doctorum hominum vocibus, divitem aut iniquum, aut iniqui hæredem esse. Quod dictum fuisse suspicor in eos tantum, qui quidquid omnino avide cupiunt jure vel injuria conquerunt. Qui verò fieri potest ut opum facultatim tam expedita facilissime et penè momentanea, ut ita loquer, adeptio, conquisito, possessio, justa esse et legitima censi rebeat? Juvenalis optimè:

..... Dives qui fieri vult,

Et citio vult fieri; sed quae reverentia legum?

Qui metus aut pudor est unquam propontans avari? His itaque violentis et iniquis harpyis, id est, furacibus hominibus, si quid adversa fortuna detrahatur, aut alius quidam casus eripiat (quod non raro solet accidere), jauctur hanc non tam molestie ferre debent, quāna certè bovi quique et honesti viri in luero esse depareunt; benigne cum mortalium rebūn actum esse non tam gravatē dicent, si qua iniustè posseverunt iniqui illi captatores ad veros tandem possessores redirent. Eo de genere furum sunt plerique forenses rabulæ atque importuni sycophantæ, et maximè avario publico nonnquam præfecti, qui aquisimā Mininis ultione adversa reflante fortuna plerūque sumptus faciunt, quos nunquam putassent, et sepenusorū citius quām vellet evanunt, quod concoleare non poterunt. Id etiam vulgo tritum:

De male quisitis non gaudet tertius heros.

Huc etiam potest illud Democriti: Μάθετος ἀπὸ κακῶν ἡράσας περιγένεταις, ἀπεριστέρετος τὸ ὄντας κακά, opes ex pravo opere conquisitæ manifestauit contumeliam opprobrium. Sed juvat audire Euripidem:

Ἄλσος; δὲ μὴ κτῖν χρήματα δὲ βούνα ποιεῖν;

Χρόνος μάθετος ἔμμεντος τὰ δὲ ἀδίκων

Οὐαὶ τοῖς ἀδόκηστοις μάθετοι θεοῖς.

*Ne compares iniuste ullas opes, quas velis tibi
Esse diuturnas; quidquid enim iniquus
Domini cumulatūs saltem esse minime potest.*

NEC MITTET IN TERRA RADICEM SUAM. Hoe Sepiaginta reddunt: Où μὴ βάλῃ τὴν γῆν αὐτῷ, non immittet super terram umbram, id est, excindetur et extirpabitur, sumptu metaphora à plantis vel arbustis, que, priusquam adolescent, exarescent aut succiduntur, tanquam si diceret: Ne memoria quidem existat illa. Arbores enim quondam stant, umbram mittunt, abscisse nequaquam. Nam cum corpora umbram efficiant, corpore subtile cohærent illa non potest. Ita Olympiodorus in Catena. Vide que superioris à nobis, cap. 4, vers. 3, annotata sunt ad illa verba: *Vidi impium fermā radice, et maledixi pulchritudini ejus statim.* Ubi similis translatione, que a viridi uberoce arbore et ante senum excisa, et in ipsa flore exarescere sumitur, impii conditionem descripsit, in vite oblectamentis ad extremum spiritum minime commorantis. Eamēn sicut Alcicius pectoru emblematis illustravi pingens eucurbitam annoe pini ramis implexam, eamque suis pamphis et ponis innumbrum, sed ad primum hiemis odorem illiō exarescēt, cui hunc titulum præfixit: *In momentaneum felicitatem*, et rem his versibus exponit:

Aeream propter crevissa eucurbitam pīnum

Dicitur et grandi luxuriasse comā;

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

Protida adventus que male perdet hiems.

Cīm ramos complexa, ipsumque egressa cacumen,

Se prestare aliis creditur arboribus.

Cui pius: Nūtim brevis est haec gloria; nam te

ET MANUS EJUS ARESCENT. Septuaginta legunt : *Kai οἱ ἑδύπεις αὐτοῦ οἱ μη πάντες, et rarus ejus non condescabitur; Symmachus, εἰς ἀθάνατου, non virēbit, non florescat.* Quae translationes pertinxunt sumptam ab arbore metaphoram, à quā sicut stirps pro parentis sumnitur aut generis origine, sic etiam rami aut germina, que ex truncis seu stirpe pulsulant, pro filiis aut posteris usurpantur. Ut ergo proxime dicatur impius pater, qui radix est, ante suum tempus pertutus, sic etiam eadem filii intenduntur minæ, quibus etiam brevis aut immaturus exitus denuntiatur; quod proximè dixerat, versus 30 : *flamus ejus arefaciet flamma.* Hęc iuxta Septuagintam et Symmachi translationem. Sed licet alter Vulgatus legit, non tamen est sensus à priori diversus; notus est enim *brachium et manus proramus sumi*; quare sicut rami dicuntur brachia aut etiam manus, quia non aliter erumpunt à trunco quam brachia et manus à corpore, quod etiam eadem metaphorā trunco appellatur, sic etiam brachia et manus vocantur *filiī*, sicut et rami. Ita Sanctus noster S. Thomam secutus. Cui tamet placit magis, si manus, que multorum operum administrantur, pro *operibus* ipsius usurpantur; quasi dicat Eliphaz, non solù breves futuros dies hominis impii, qui communem hominum aitatem non implebit, sed etiam inutiles, cūn aridas habeat manus, et rebus utilibus gerendis aut nullo modo aut non nisi parum idoneas. Hęc inclinant S. Hieronymus et Beda, et è recentioribus Lyranus, Dionysius, Hugo, Thielmannus aliique plurimi.

VERS. 35. — LEDETER QUASI VINEA IN PRIMO FLORE BOTRUS EJUS, ET QUASI OLIVA PROVICIENS FLOREM SUUM (1). Septuaginta priorem bujus versiculi partem sic legunt: *Τρυγόθει δὲ οἱ δημητρὶς πρὸ ὥρας, vindemietur sicut acresta ante horam, metaphorā sumptū ab uvis quæ, antequam maturescant, ampuntantur, ut ex illis onophractū fiat.* Ideo eodem sensu, diversā tamen metaphorā, insinuat David dicens, Psal. 57, 10 : *Priusquam intelligent spine vestra rhamnum, sicut viventes sic in ira absorbet eos.* Qui similitudine significat eos immaturā morte perituros, antequam peruersitas illorum crescat et adolescat. Ad quem locum vide quā annotavimus. Eadem sententiam hic variis similitudinibus illustrat, quis immaturam filiorum mortem significant, Deficient enim, inquit, filii homini impī, antequam ex illis ad parentis solatium aut usum fructus ullus perveniat, quemadmodum è vinea botrus, aut flos ex olīva ante maturitatem excusus, spēciē cludit agricola, et mororem adferit.

Tropologicē S. Gregorius, lib. 12 Moralium, cap. 24, ostendit hypocritas aridos sterilesque esse in conspectu Dei : *Congregat, inquit, hypocrite bona opera; sed eorum sterilis est ipsa congregatio, quia per hoc, quod agunt, fructum recipere in eternā retributione non appetunt; fecundū ac virides in suis operibus humanis oculis videntur, sed in conspectu occultiū judicis, infecundi et aridi apparent,* etc. Ideo, lib. 8, cap. 23, hypocritas cum virtutibz confert, quantum botri in terrā jacent ac patrescent. Horribile est autem quod sequitur :

ET IGNIS DEVOBAT TABERNACULA EORUM QUI MUNERA LIBENTER ACCIPUNT. Quasi diceret : Omnes divitiae quis congregabit principes hypocrita, hoc est, nomine quidem principes, re autem pestis, steriles sunt et infecundū; cū enim in aliorum utilitatem non conferantur, penitus sterilescent. Et quod deterius est, dum suspectis contra fas et ius muneribus avari principes in hac vitā locupletantur, divinam in se vindictam concitant, quā aeternis in futurā ignibus devorandi involventur. Ubi notandum, non solū eos qui suspecti muneribus abundantur, sed etiam qui simpliciter perfruuntur, ab igne devorandos dici. Imo non solū suscipientes, sed etiam diligentes munera inter impios recensentur, et infideles ac fures, quae sunt duo maxima criminis, appellantur, iuxta illud, Isaiae 1, 25 : *Principes tui infideles, socii furum, omnes diligent munera, sequantur retributions.* Ubi S. Hieronymus : *Non dixit, inquit, qui accipiunt, hoc enim sapientē necessariū fit, sed qui non putant amicos, nisi à quibus dona percepit; nec os considerant amicorum, sed manus, et os sanctos iudicant, quorum exauriuntur marsupia.* Itaque non tam susceptores munerum quām dilectores arguantur; cūm illud aliquando sit necessariū, hoc semper cupiditatis. Quo pacto D. Augustinus serm. 205 de Tempore : *Qui volunt, inquit, non qui sunt. Nam qui sunt, sint, dummodo sint in operibus bonis; qui verò nondum sunt, ne volent esse. Nam qui volunt divites fieri, inuidunt in tentationem et laqueum diaboli, et desideria multa inutilia et nociva, que mercant homines in intemperie et perditionem.* Quod expeditus D. Augustinus serm. 205 de Tempore : *Qui volunt, inquit, non qui sunt. Nam qui sunt, sint, dummodo sint in operibus bonis; qui verò nondum sunt, ne volent esse. Nam qui volunt divites fieri, inuidunt in tentationem et laqueum diaboli;* etc. Ubi innumerā vitiorum abrupta proponuntur, in quā miseri precipitantur. Unde tandem concludit S. Augustinus : *Avaritia est velle divitem esse, non jam esse divitem.* Prohibetur igitur non tam divitiarum possessio quām dilectio, sicut non tam munerū acceptio quām affectio interdictur. Esto ut aurum aliquando possideatur, nunquā tamen avaritia amerit, cūm boni iudicis sit, munera non modo non amare, sed etiam odio habere.

Itimitur igitur judicē supremū Judicē Deum, de quo est illud, Deut. 10, 17 : *Dominus Deus vester ipse est Deus deorum et Dominus dominantium, Deus magnus et potens et terribilis, qui personam non accipit nec munera, hoc est, qui tam integrum in iudicis se prestat, ut nullis muneribus inflectatur; nec solū illa non accipit, verum etiam non concepit, iuxta illud, 2 Paral. 19, 7 : Non est enim apud Dominum Deum nostrum iniqüitas, ne personam non accipiat.* Merito igitur in Deuteronomio, Ecclesiastico, Proverbīis aliisque Scriptura locis, munerū acceptio judicetur prohibetur. Quin et Plinius epist. 8, referit Julianus Bassum accusatum repetundrum, quod in Bithynia quedam munera ab amicis provincialibus accepisset. Lex enim etiam civilis dona et munera à magistratibus accipit, inā vero et quid emi votat, nisi victus quotidiani causā. Hoc tamen addamus licet : *Non in totum xenū abstine debet proconsul (ait Ulpianus in l. 6 de Officio proconsulī) sed modum adjicere, ut neque morosè in totum abstineat, neque avarè modum xeniorum excedat.* Quā de re verba haec sunt Severi et Antonini : *Quācumque ad xenā pertinet audi quid sentimus. Vetus proverbiū est: Οὐτε πάντα, οὐτε πάντας, οὐτε πάνταν, id est, neque omnia, neque passim, neque*

ab omnibus. Nam valde inhumanum est à nemīne accipere, sed passim vilissimum est, et per omnia avarissimum, etc. Quā ratione Plinius epist. 5 ad Severanum ait in causa agendis et exercendis iudicis non modū pactione, dono, munere, verum etiam xenis se semper abstinuisse, ubi rectē subjicit oportere quā sit in honesta parimque decora non quasi illicita, sed quasi pudenda vitare. Sic Spartanus tradidit Fescennium. Nigrum salarium iudicibus è publico dari voluisse, ne cui essent oneri, adjeccioque judicem nec dare debere, nec accipere. Licit enim ab omni aquitatis et juris corruptili abstractando per se intrinsecis mala non sit munerū acceptio, est tamen, ut vulgo dicitur, de male sonantibus, cō quā spectatā hominum fragilitate et cupiditatē illicio mata sit etiam sapientis animū agere in transversum, idēque jure ut periculosa habetur, et prudenter interdicatur acutū vituperatur. In quā rem ap̄t̄ S. Cyrilus lib. 3 Apologorum moralium (quā Viena typis Gelhaar ē m. s. codice in lucem dedi), cap. 12, introducit Simeon histrionis muneribus seductam, cūm perciperet durioris patroni nunc irāe avaritiae se captivam servire, ad cor reversam istiusmodi sententiam protulisse : *O subornatum deceptiva cupiditatis hamum, lethiferum munus, numerum naturalium ademptivum, gravissimum obligationis pignus, studi et sapientis commercium minimum, maximum emptionis pretium, servitū jugum, iniuritatis fermentum, captivitatis indicium, fomentum discordiarum, subversio civilitatum, omnium seminarium malorum, amatū venenum!* Non immerito certiē amica aquitatis et pacis, cunctarumque virtutum socia, divina lex susceptionem munerū iudicibus interdicunt at, Exodi 25, 8 : *Munera execvant ora prudentiam, et pervertunt verba iustorum;* planè elucidans quād numerū prudentiam fugant, justitiam dissipant, intellectus moralisque virtutis consistentiam vastant, omnemque rectitudinis vitam neant, etc.

VERS. 35. — CONCEPIT DOLOREM, ET PEPERIT INIQUITATEM, ET UTERUS EJUS PREPARAT DOLOS (1). Monstrificum iniqüitatis frēum ob oculos ponit, concipientem militiam et parturientem describens. Eodem modo alibi passim Scriptura peccantes comparat cum parturientibus. Nam de iniqüis locutus Isaiae, cap. 55, 4: *Concepit, inquit, dolorem, et pepererunt iniqüitatem; similiter David de impio, Psal. 7, 15 : Ece, inquit, parturit iniqüitatem, concepit dolorem, et peperit iniqüitatem.* Ratione hujus locutionis reddit S. Chrysostomus in Psalmum citatum : *Quia quemadmodum mulieres parturientes, à doloribus discepuntur, ita etiam qui facit dolum, discepitur, et non levi aliquo, sed vehementissimo dolore afficitur.* Et paulo post, ostendens non posse lunc

(1) In Hebreo : *Peperit vanitatem;* ut et in Psal. 7, 14, et Isaiae 59, 4. Sensus est : Magno conatu nihil efficit.

Et UTERUS EJUS PREPARAT DOLOS. Utcumque sapientē res cesserit, tamen non desinit animo novas fraudes moliri.

(Grotius.)

dolorum deliniri: « Non interit, inquit, judicium conscientiae, est enim naturale, et a Deo insitum; ethamis quis milles se ambitione jactet et gloriatur, instat illud vociferans, castigans, condemnans; et nemo est eorum qui vivunt in scelere, qui non innumerabiles dolores sustineat, et de malis consultans et consilium exequens. »

Ex quibus hoc disserim colligitur, quod mulieris dolor vehementissimum sit in partu, peccatoris etiam ante patrum scelus, statim post cogitationem seu conceptum. *Concepit, inquit, dolorum.* Et propterea prius dixit David: *Ecce parturit, quam concepit,* ut notat D. Chrysostomus: « Quia hic dolor, inquit, est et principio. Simil enim ac quisquam de malo consultavit, tumultu ac turbis est in cogitatione. » Testis Achab, qui etiam antequam alienam vineam raperet, solum cogitans de rapiendâ, cruciabatur: *Venit, inquit, in domum suam indignans, et frenens, et projectans se in lectum suum; avertit faciem suam ad patrem,* et non comedit panem, 5 Reg. 21. A. Ubi D. Chrysostomus citatus: « Considera, inquit, cum ille vincam concupisset, quantum dolorem senserit; quoniam conscientia non ferebat sententiam, ingressus est tristis, humi procumbens, confusus, vel ipso aspectu prece se ferens conscientia condemnationem. »

Addit et alterum discrimen: *Nam mulier, inquit Christus Dominus, Joan. 16, 21, cum pepererit puerum jam non meminit pressus proper gaudium.* At verò in dolore ex peccato longè aliter contingit, ut notat D. Chrysostomus serm. 4 de Lazarô: « Nam peccatum, inquit, simili atque commissum est, tum demum extincta voluptate amarus penitentia stimulus succedit, contra quā accidere solet parturientibus, etc. Et consentit D. Ambrosius, lib. 2 de Abraham, cap. 4: « Dūm, inquit, in quoddam sumus delinquendi libidine, nebulis quibusdam conscientiae mens obducitur, ne videat eorum quae concepiscit deformitatem; sed cum omnis nebula transierit, gravia tormenta exercentur in quodam malè consciū secretariis, etc. » Cernere hoc est in Iuda proditor se post peccatum miserabiliter suspendente, de quo D. Chrysostomus in Psal. 7: « Cūm, inquit, non posset ferre iudicium conscientie dolorem, adaptato sibi laquo vita finivit, quasi satius sibi ducetur ruptis visceribus efflare animam, quam inclusu in animo dolore vita propagare. Unde fit fraudes ad dolos ceteraque animi noxas non solum similes esse fortibus viperinis, ut ibi vult D. Chrysostomus, sed etiam multò deteriores; nam hi uterum discerpunt, cum nascentur; illæ verò etiam jam nata conscientiam lacerant ac disruptunt, inō longo post tempore adhuc haerent affliti in memoriam stulos autores perpetuū cruciatura. Quod luculentissimum demonstrat Philo Hebreus in Flaccum, dum in insulâ Andro suorum peccatorum terroribus agitatus, exalvit: « Adebat, inquit, trepidat, ut non aliter quam insanus proscriptus, ac ultro citroque dissereret, manus complorens, femora percuvens, humi se affligens ac clam-

tans; » et statim longissimam referens ejus orationem, suas miseras deplorans, inter alia: « Interem, aiebat, quosdam; interem me alii; me conniventes, quidam lapidibus sunt obruti, quidam vivi combusti, quidam rapti per medium forum; horum faciornum prece manent, et diræ jam stant tanquam in carcerebus, ut obice rupto properent in meam pericli; immo jam in horas premior, multas mortales sustinens ante illam ultimam. » Ubi latissime spatiu in exprimenda hujus improbi quandam præsidis tunc exulis conscientia scelerum furoris devotæ, et peccatorum aculeis cruentata. Deus bone! quanta mortalia occidatio, qui scelos amant, et nequitos ut filiolam osculantur suam. Nondum profli ex utero malum facinus, et parentem doloribus immensis et parturitionis velut equinoeo conficit. Embryo informis, quem voluntas intimo in sinu ait et corroborat, dolor est, non sperata latitudo fetus. Quare improbis Græcæ dicitur πόνος, ab eo quid πόνος, hoc est, laborem et errannam possident adferat, ut auctor est S. Chrysostomus in Psal. 159; qui etiam alio loco non dubitavit dicere: « vitium esse πόνος τυπού τοιούτος πόνος πόνος, maximum supplicium animæ etiam antequam puniatur. » Ita peccatum Hebrei nominam θλαμα, id est, laborem et dolorem, quod dolore conficiat animum et laetetur. Animadverit Philo Iudeus lib. de Decalogo, non sine mysterio, cum divina lex in monte promulgaretur, è medio flammæ Dei voces fuisse auditas magnificentissimè resonantes; nam eum ignis geminam vim habent, illuminant urendique, princeps ille mundi moderator Deus significare voluit, fore ut lez sit dulcissimum honorum lumen, Dei preceptis veluti sideribus in omni vite cursu radiantium, cadaeum sit improbis et sceleris incendum, si prorupta audacia Deum contempnere seque in scelos et libidine voluptatis ingurgitate voruerint. Falluntur enim opinione sunt, qui juvendunt esse vitium putant, et corrupti animi dulcedine rapientur; si que in eo sit juvenditas, gaudium est fuso illius, et techorum pictum obiuctur, quod meritis molestant occidit, quam tandem experientur. Perit S. Hilarius in Psal. 59: « Vitorum, inquit, gaudia, cùm sint intellecta, compungunt. Hinc Lactanius, lib. 6 Instit., cap. 5, sit doctri à philosophi vita quibusdam definitiis naturalibus alicere animus homini, et inianum iunctitudinam specie capite ad acerbas amaritudines miseriasque perdure. Sed quod philosophi cultissimis suis monumentis docerunt, ab idiotis et imperitiis quoque multitudine facile potest intelligi, si quotidiana experientiam constunt, qua clarissime docet vitium non concipere solidam ullam letitiam, sed, quod supra ē Jobo, Davide et Israhæ audiebamus, dolorem, animi molestiam, acerbitate. Eleganter Petrus Chrysologus serr. 6, impium vocal tittorum verberorum, videlicet ob misserrimum genus servitius, que non dulcem animi voluptatem, sed dolor odiosi molestiam et acerbitatem procreat. Sic divina clementia providit, ut scelos esset sibi dignum supplicium, ut cum homines animi-

adverterent ex iis rebus, quas incredibili amore et desiderio conceperant, pro voluntate et inani voluptate nasci aegritudinem et turbati animi cruciatum, à crimen abstinerent. Quam veritatem docti olim homines fabularum integumentis obvicerunt. Midas stultus cupidine nobilitatus, qui studio proprie incredibili ardore aurum, illo putus, in eo extitum reperit, metam aurum quam ferream calamitatem. Sed divinitus in sacris annalibus id docet. Amnon Davidi filius Thamare suorum suum furiosu quidam affectione et venero amore deperit, adhibuit artes omnes atque machinationes ut eo potiretur; res successit ex animi sententiâ, et beatus dulci illo forte videbatur. Sed homo incestus et impotenter libidinosus vir patrâ in flagitio, cùm corpit angî et torqueri animo, et pro suavitudine impura voluptatis

CAPUT XVI.

1. Respondens autem Job, dixit:

2. Audiri frequenter talia; consolatores ones-
tros omnes vos estis.

3. Nunquid habebunt finem verba ventosa?
aut aliiquid tibi molestum est si loquaris?

4. Poteram et ego similia vestri loqui: atque utique esset anima vestra pro animâ mea!

5. Consolater et ego vos sermonibus, et mo-
verem caput meum super vos;

6. Roborarem vos ore meo; et moverem la-
bia mea, quasi parvus vos.

7. Sed quid agam? Si locutus fuero, non ques-
cet dolor meus; et si facero, non recedet a me.

8. Nunc autem oppressit me dolor meus, et in nihilum redacti sunt omnes artus mei.

9. Ruge meæ testimonium dicunt contra
me, et suscitator falsiloquus adversus faciem
meam contradicentes mihi.

10. Collegit furorem suum in me, et communi-
nans mihi, infrenuit contra me dentibus suis;
hostis meus terribilis oculis me intulit est.

11. Aperuerunt super me ora sua, et expro-
brantes percuterunt maxillam meam, satiat
sunt penitus meis.

12. Conclusit me Deus apud iniquum, et ma-
nibus impiorum me tradidit.

13. Ego ille quondam opulentus, repe-
nitus sum: tenuit cervicem meam, confrer-
git me, et posuit me sibi quasi in signum.

14. Circumedit me lanceis suis, convulne-
rat lumbos meos, non pepercit, et effudit
in terrâ viscera mea.

15. Concidit me vulnere super vulnus, ir-
ruit in me quasi gigas.

16. Sæcum consui super eum meam, et
operui cinere carnem meam.

17. Facies mea intumuit à fletu, et palpebra
mea caligaverunt.

tantam amaritudinem odiunque sororis persentire, ut, quemadmodum aiunt divinae litteræ, *majus eset odium quo oderat eam, amore quo ante dilexerat,* 2 Reg. 45. Itaque subito domo illam ejexit ut deformem meretriculam, ut lamiam, ut de gorgonibus unam. In aliis peccanti generibus idem animadverti potest, illud idem supplicium tandem fieri, quod delinquentum fore videbatur, et eo ipso torqueri animum, è quo speravit liquidissimam et affluentissimam voluptatem. Itaque noxe et vitiis, in quo vulgo dulcedinem esse putant homines, et uberen sensum voluptatis, hoc symbolum mili peropportunitum esse videtur, id dulci amerum. Quocumque tandem est sensibus afflata suauitas cum viro et scelere copulata, non nisi inde amaritum et dolorem expecta.

CHAPITRE XVI.

1. Job répondit à Eliphaz, et lui dit :

2. J'ai entendu souvent de pareils discours que ne ten-
dait pas à assurer à mes maux et à me jeter dans le
dessein. Vous êtes tous des consolateurs importuns.

3. Ces discours en fait ne finiront-ils jamais? et qu'y a-
t-il de bon à faire dans la vie?

4. Je pourrais aussi mal-advisor parler comme vous; mais
je serais très-fâché de vous inviter en ce point, et plus
que vous êtes sûr de vous inviter en ce point, et plus
que vous seriez alors combien ma conduite serait différente de la
vôtre.

5. Car je vous consolerai par mes discours, et je témoi-
gnerais, par la tristesse qui régnerait sur mon visage, ce
que je ressentirais pour vous au fond de mon cœur.

6. Je vous fortifierai par mes paroles; et bien loin de
vous détourner par mes reproches injurieux, je vous éparg-
nerai dans ce qui sortirait de ma bouche, et la conseil-
lation qui je vous donnerais vous empêcherait de succom-
ber sous vos maux.

7. Mais les choses ne sont point dans cet état. Que ferai-je donc? Si je parle, ma douleur ne s'apaisera point; et si je
demeure dans le silence, elle ne me quittera point.

8. Car ma douleur, ma presse et ma accable maintiennent,
et tous les membres de mon corps sont réduits à rien.

9. Les riles qui paraissent sur ma peau rendent témoi-
gnage de l'extremité où je suis; et, ce qui met le comble à
ma douleur, un homme qui se disait mon ami, et de qui
j'attendais quelque chose, s'élève en même temps
contre moi, pour me contrarier, et me résister en face,
par de faux discours, et par des calomnies atrocies qu'il
répand contre mon innocence.

10. Il s'est armé contre moi de toute sa force; il a
grîné les dents en me menaçant; et cet homme devient
mon ennemi, m'a envisagé avec un regard terrible. Telle a
été la conduite de mes amis.

11. Ils étaient venus pour me consoler, et ils ont ouvert
leur bouche contre moi; et en me couvrant d'opprobres,
ils m'ont comme frappé sur la joue, et ils se sont rassasiés
avec plaisir du triste spectacle de mes peines.

12. C'est ainsi que Dieu m'a tenu là sous la puissance de
l'injustice, qu'il m'a livré entre les mains des impies.

13. J'ai été tout d'un coup réduit en poussière, moi qui
étais autrefois si puissant. Le Seigneur m'a fait plier le cou
sous son joug, il m'a brisé sous ses mains, et il m'a mis
comme en butte à toutes ses traits.

14. Il m'a environné des pointes de ses lances, il m'en a
percé les reins de toutes parts, il ne m'a point épargné, et
il a répandu mes entrailles sur la terre.

15. Il m'a déchiré, il m'a fait plier sur plaque, il est venu
fondre sur moi comme un géant.

16. J'ai étendu un sac sur ma poitrine, et j'ai converti ma
tête de condres, pour échapper de l'éclat de sa colère par ces
actions de pénitence.

17. Mon visage s'est bousillé à force de pleurer, et mes
paupières sont couvertes de larmes, sans qu'il ait été tou-
ché de mes pleurs ni de ma misère.

18. J'ai souffert tout cela sans que ma main fut souillée
par l'injustice, et ces mains sont venues fondre sur moi, lors-
que j'offrirai à Dieu des prières pures et sincères.